



BOSCH

Декларация за производителност
Prohlášení o vlastnostech
Ydelseserklæring
Leistungserklärung
Δήλωση απόδοσης
Declaration of performance
Declaración de rendimiento
Toimivusdeklaratsioon
Suoritustasoilmoitus
Déclaration de performance
Deklaracija o performansama
Teljesítménynyilatkozat
Dichiarazione di prestazione
Charakteristikų deklaracija
Ekspluatācijas īpašību deklarācija
Prestatieverklaring
Deklaracja właściwości użytkowych
Declaração de desempenho
Declarație de performanță
Vyhlásenie o parametroch
Izjava o delovanju
Prestandadeklaration
Performans beyanı

Български - **bg**
Česky - **cs**
Dansk - **da**
Deutsch - **de**
Ελληνικά - **el**
English - **en**
Español - **es**
Eesti - **et**
Suomi - **fi**
Français - **fr**
Hrvatski - **hr**
Magyar - **hu**
Italiano - **it**
Lietuvių - **lt**
Latviski - **lv**
Nederlands - **nl**
Polski - **pl**
Português - **pt**
Română - **ro**
Slovenčina - **sk**
Slovenščina - **sl**
Svenska - **sv**
Türkçe - **tr**

0786-CPR-20204_03

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 2022-10-17



05

Декларация за производителност

0786-CPR-20204_03

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
Мултисензорен пожароизвестител FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Предвидена употреба:
Пожарна безопасност
3. Производител:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Система(и) на AVCP:
Система 1
5. Хармонизиран стандарт:
EN 54-7:2018
Нотифициран(и) орган(и):
VdS 0786
6. Декларирани експлоатационни показатели

| Основни характеристики | Хармонизирана техническа спецификация | Клауза | Експлоатационни показатели |
|--|---------------------------------------|--|----------------------------|
| Надеждност на работа | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Издържани |
| Номинални условия за активиране/чувствителност и експлоатационни показатели при условия на пожар | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Издържани |
| Закъснение на реакцията (време за реакция) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Издържани |
| Толеранс на напрежението | EN 54-7:2018 | 4.5 | Издържани |
| Експлоатационни показатели при условия на пожар | EN 54-7:2018 | 4.6 | Издържани |
| Температурна устойчивост | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Издържани |
| Устойчивост на влага | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Издържани |

| | | | |
|-------------------------|--------------|-------------------|-----------|
| Устойчивост на корозия | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Издържани |
| Устойчивост на вибрации | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Издържани |
| Електрическа стабилност | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Издържани |

Експлоатационните показатели на продукта, идентифицирани по-горе, са в съответствие с набора от декларираните експлоатационни показатели. Тази декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 на едноличната отговорност на производителя, посочен по-горе.

Подписано за и от името на производителя от:

Вицепрезидент, бизнес звено

Мениджър на изследователска и развойна дейност, бизнес звено

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Prohlášení o vlastnostech

0786-CPR-20204_03

1. Jedinečný identifikační kód typu produktu:
Multisenzorový hlásič FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Zamýšlené/á použití:
Požární bezpečnost
3. Výrobce:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systém/y AVCP:
Systém 1
5. Harmonizovaná norma:
EN 54-7:2018
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:
VdS 0786
6. Vlastnost uvedená / vlastnosti uvedené v prohlášení:

| Základní charakteristiky | Harmonizované technické specifikace | Část | Vlastnosti |
|--|-------------------------------------|--|------------|
| Provozní spolehlivost | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Vyhovuje |
| Jmenovité aktivační podmínky / citlivost a vlastnosti při požáru | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Vyhovuje |
| Zpoždění odezvy (doba odezvy) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Vyhovuje |
| Tolerance pro napájecí napětí | EN 54-7:2018 | 4.5 | Vyhovuje |
| Vlastnosti při požáru | EN 54-7:2018 | 4.6 | Vyhovuje |
| Teplotní odolnost | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Vyhovuje |
| Odolnost proti vlhkosti | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Vyhovuje |
| Odolnost proti korozi | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Vyhovuje |
| Odolnost proti vibracím | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Vyhovuje |
| Elektrická stabilita | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Vyhovuje |

Vlastnosti výše uvedeného produktu jsou ve shodě se souborem vlastností uvedených v prohlášení. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výlučnou zodpovědnost výše uvedeného výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Viceprezident obchodní jednotky

Ředitel výzkumu a vývoje obchodní jednotky

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Ydelseserklæring

0786-CPR-20204_03

1. Unik identifikationskode for produkttypen:
Multisensordetektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Tilsigtet brug:
Brandsikring
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP-system(er):
System 1
5. Harmoniseret standard:
EN 54-7:2018
Bemyndiget/bemyndigede organ(er):
VdS 0786
6. Deklareret ydeevne

| Vigtige egenskaber | Harmoniserede tekniske specifikationer | Paragraf | Ydeevne |
|--|--|--|----------|
| Driftspåidelighed: | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Godkendt |
| Nominelle aktiveringsforhold/-følsomhed og ydeevne under brand | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Godkendt |
| Reaktionsforsinkelse (reaktionstid) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Godkendt |
| Tolerance for driftsspænding | EN 54-7:2018 | 4.5 | Godkendt |
| Ydeevne under brand | EN 54-7:2018 | 4.6 | Godkendt |
| Modstandsdygtighed over for temperaturer | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Godkendt |
| Modstand over for fugtighed | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Godkendt |
| Korrosionsmodstandsdygtighed | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Godkendt |

da

| | | | |
|---|--------------|-------------------|----------|
| Modstandsdygtighed over for vibrationer | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Godkendt |
| Elektrisk stabilitet | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Godkendt |

Ydeevnen af det produkt, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Forretningsenhedens underdirektør

Forretningsenhedens forsknings- og udviklingschef

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Leistungserklärung

0786-CPR-20204_03

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:
Mehrsensor-Melder FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Verwendungszweck(e):
Brandsicherheit
3. Hersteller:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System(e) der Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP):
System 1
5. Harmonisierte Norm:
EN 54-7:2018
Benannte Stelle(n):
VdS 0786
6. Erklärte Leistung(en)

| Wesentliche Merkmale | Harmonisierte technische Spezifikation | Klausel | Leistung |
|--|--|--|-----------|
| Betriebssicherheit | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Bestanden |
| Nominelle Auslösebedingungen / Empfindlichkeit und Leistung unter Brandbedingungen | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Bestanden |
| Ansprechverzögerung (Reaktionszeit) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Bestanden |
| Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung | EN 54-7:2018 | 4.5 | Bestanden |
| Leistung unter Brandbedingungen | EN 54-7:2018 | 4.6 | Bestanden |
| Temperaturbeständigkeit | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Bestanden |
| Feuchtigkeitsbeständigkeit | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Bestanden |

de

| | | | |
|-------------------------|--------------|-------------------|-----------|
| Korrosionsbeständigkeit | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Bestanden |
| Vibrationsbeständigkeit | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Bestanden |
| Elektrische Stabilität | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Bestanden |

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der/den erklärten Leistung(en). Diese Leistungserklärung wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leitung der Business Unit

F&E-Manager der Business Unit

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Δήλωση απόδοσης

0786-CPR-20204_03

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:
Ανιχνευτής πολλαπλών αισθητήρων FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Προβλεπόμενη χρήση(-εις):
Πυρασφάλεια
3. Κατασκευαστής:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Σύστημα(-τα) AVCP:
Σύστημα 1
5. Εναρμονισμένο πρότυπο:
EN 54-7:2018
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):
VdS 0786
6. Δηλωθείσα(-ες) απόδοση(-εις)

| Βασικά χαρακτηριστικά | Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές | Διάταξη | Απόδοση |
|--|--------------------------------------|--|----------|
| Λειτουργική αξιοπιστία | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Επιτυχές |
| Ονομαστικές συνθήκες ενεργοποίησης / ευαισθησία και απόδοση υπό συνθήκες πυρκαγιάς | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Επιτυχές |
| Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος ανταπόκρισης) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Επιτυχές |
| Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας | EN 54-7:2018 | 4.5 | Επιτυχές |
| Απόδοση υπό συνθήκες πυρκαγιάς | EN 54-7:2018 | 4.6 | Επιτυχές |
| Αντίσταση στη θερμοκρασία | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Επιτυχές |
| Αντοχή στην υγρασία | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Επιτυχές |

| | | | |
|------------------------------|--------------|-------------------|----------|
| Αντίσταση στη διάβρωση | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Επιτυχές |
| Αντίσταση στους κραδασμούς | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Επιτυχές |
| Σταθερότητα ηλεκτρικών μερών | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Επιτυχές |

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων αποδόσεων. Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για και εκ μέρους του κατασκευαστή από:

τον Αντιπρόεδρο της Επιχειρηματικής μονάδας το Διευθυντή έρευνας και ανάπτυξης της Επιχειρηματικής μονάδας
Grasbrunn, 17.10.2022



05

Declaration of performance

0786-CPR-20204_03

1. Unique identification code of the product-type:
Multisensor Detector FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Intended use/es:
Fire safety
3. Manufacturer:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System/s of AVCP:
System 1
5. Harmonised standard:
EN 54-7:2018
Notified body/ies:
VdS 0786
6. Declared performance/s

| Essential Characteristics | Harmonized Technical Specification | Clause | Performance |
|---|------------------------------------|--|-------------|
| Operational reliability | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Passed |
| Nominal activation conditions / sensitivity and performance under fire conditions | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Passed |
| Response delay (response time) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Passed |
| Tolerance to supply voltage | EN 54-7:2018 | 4.5 | Passed |
| Performance under fire conditions | EN 54-7:2018 | 4.6 | Passed |
| Temperature resistance | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Passed |
| Humidity resistance | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Passed |
| Corrosion resistance | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Passed |
| Vibration resistance | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Passed |

en

| | | | |
|----------------------|--------------|-------|--------|
| Electrical stability | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Passed |
|----------------------|--------------|-------|--------|

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Declaración de rendimiento

0786-CPR-20204_03

1. Código de identificación único del tipo de producto:
Detector multisensor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Uso previsto:
Seguridad contra incendios
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemas de AVCP:
Sistema 1
5. Estándar armonizado:
EN 54-7:2018
Organismos notificados:
VdS 0786
6. Prestaciones declaradas:

| Características esenciales | Especificación técnica armonizada | Cláusula | Rendimiento |
|--|-----------------------------------|--|-------------|
| Fiabilidad del funcionamiento | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Correcta |
| Sensibilidad / condiciones de activación nominal y rendimiento en caso de incendio | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Correcta |
| Retraso de respuesta (tiempo de respuesta) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Correcta |
| Tolerancia a la tensión de alimentación | EN 54-7:2018 | 4.5 | Correcta |
| Rendimiento en caso de incendio | EN 54-7:2018 | 4.6 | Correcta |
| Resistencia a la temperatura | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Correcta |
| Resistencia a la humedad | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Correcta |

es

| | | | |
|----------------------------|--------------|-------------------|----------|
| Resistencia a la corrosión | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Correcta |
| Resistencia a vibraciones | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Correcta |
| Estabilidad eléctrica | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Correcta |

El rendimiento del producto identificado más arriba se ajusta al conjunto de prestaciones declaradas. La declaración de prestaciones se emitirá, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) N.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante antes citado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Vicepresidente de la unidad de negocios

Jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Toimivusdeklaratsioon

0786-CPR-20204_03

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
Mitme tajuriga andur FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Kasutusotstarve:
Tuleohutus
3. Tootja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP süsteem(id):
Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard:
EN 54-7:2018
Teavitatud asutus(ed):
VdS 0786
6. Deklareeritud toimivus(ed)

| Olulised näitajad | Ühtlustatud tehniline kirjeldus | Punkt | Toimivus |
|--|---------------------------------|--|----------|
| Töökindlus | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Läbinud |
| Nominaalsed aktiveerumistingimused / tundlikkus ja toimivus tulekahjutingimustes | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Läbinud |
| Reageerimisviivitus (reageerimisaeg) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Läbinud |
| Toitepinge taluvus | EN 54-7:2018 | 4.5 | Läbinud |
| Toimivus tulekahjutingimustes | EN 54-7:2018 | 4.6 | Läbinud |
| Temperatuurikindlus | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Läbinud |
| Niiskuskindlus | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Läbinud |
| Korrosioonikindlus | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Läbinud |
| Vibratsioonikindlus | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Läbinud |

et

| | | | |
|------------------------|--------------|-------|---------|
| Elektriline stabiilsus | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Läbinud |
|------------------------|--------------|-------|---------|

Eespool kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas osutatud deklareeritud toimivus(t)ega. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 eespool kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Äriüksuse asepresident

Äriüksuse arendusjuht

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Suoritustasoilmoitus

0786-CPR-20204_03

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:
Monianturi-ilmaisain FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Käyttötarkoitukset:
Paloturvallisuus
3. Valmistaja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP-järjestelmät:
Järjestelmä 1
5. Harmonisoitu standardi:
EN 54-7:2018
Ilmoitetut laitokset:
VdS 0786
6. Ilmoitetut suoritustasot

| Perusominaisuudet | Yhdenmukaistetut tekniset eritelvät | Vaatus | Suoritustaso |
|---|-------------------------------------|--|--------------|
| Käytön luotettavuus | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Hyväksytty |
| Nimelliset aktivointiolosuhteet/ herkkyys ja toiminta palotilanteissa | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Hyväksytty |
| Vasteviive (vasteaika) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Hyväksytty |
| Tulojännitetoleranssi | EN 54-7:2018 | 4.5 | Hyväksytty |
| Suoritustaso palotilanteissa | EN 54-7:2018 | 4.6 | Hyväksytty |
| Kuumuudenkesto | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Hyväksytty |
| Kosteudenkesto | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Hyväksytty |
| Korroosiosuojaus | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Hyväksytty |
| Tärinänkesto | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Hyväksytty |

| | | | |
|------------------|--------------|-------|------------|
| Sähköinen vakaus | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Hyväksytty |
|------------------|--------------|-------|------------|

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Déclaration de performance

0786-CPR-20204_03

1. Code d'identification unique du type de produit :
Détecteur multicapteurs FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Usage(s) prévu(s) :
Sécurité incendie
3. Fabricant :
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Système(s) d'AVCP :
Système 1
5. Norme harmonisée :
EN 54-7:2018
Organisme(s) notifié(s) :
VdS 0786
6. Performances déclarées :

| Caractéristiques principales | Caractéristiques techniques harmonisées | Clause | Performances |
|---|---|--|--------------|
| Fiabilité de fonctionnement | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Transmis |
| Conditions / sensibilité d'activation nominale et performances en conditions d'incendie | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Transmis |
| Délai de réponse (temps de réponse) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Transmis |
| Tolérance à la tension d'alimentation | EN 54-7:2018 | 4.5 | Transmis |
| Performances en conditions d'incendie | EN 54-7:2018 | 4.6 | Transmis |
| Résistance à la température | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Transmis |
| Résistance à l'humidité | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Transmis |

fr

| | | | |
|---------------------------|--------------|-------------------|----------|
| Résistance à la corrosion | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Transmis |
| Résistance aux vibrations | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Transmis |
| Stabilité électrique | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Transmis |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performances est délivrée, conformément à la réglementation (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Vice-président de l'unité commerciale

Directeur R&D de l'unité commerciale

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Deklaracija o performansama

0786-CPR-20204_03

1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:
Detektor s više senzora FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Namjene:
Zaštita od požara
3. Proizvođač:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sustav/i AVCP-a:
Sustav 1
5. Usklađena norma:
EN 54-7:2018
Prijavljena tijela:
VdS 0786
6. Deklarirana svojstva

| Osnovne značajke | Usklađene tehničke specifikacije | Član | Rezultat |
|---|----------------------------------|--|----------|
| Pouzdanost rada | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Uspješno |
| Nazivni uvjeti aktiviranja / osjetljivost i performanse u uvjetima požara | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Uspješno |
| Kašnjenje odaziva (vrijeme odaziva) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Uspješno |
| Tolerancija na napon napajanja | EN 54-7:2018 | 4.5 | Uspješno |
| Performanse u uvjetima požara | EN 54-7:2018 | 4.6 | Uspješno |
| Temperaturna otpornost | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Uspješno |
| Otpornost na vlagu | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Uspješno |
| Otpornost na koroziju | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Uspješno |
| Otpornost na vibracije | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Uspješno |

| | | | |
|-----------------------|--------------|-------|----------|
| Električna stabilnost | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Uspješno |
|-----------------------|--------------|-------|----------|

svojstva proizvoda navedena iznad sukladna su skupu deklariranih svojstava. Ova izjava o svojstvima izdana je u skladu s Uredbom (EU) No 305/2011, po isključivom odgovornosti ranije navedenog proizvođača.

Potpisuju u ime i za račun proizvođača:

Potpredsjednik poslovne jedinice

Voditelj istraživanja i razvoja za proizvodnu jedinicu

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Teljesítménynyilatkozat

0786-CPR-20204_03

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
Kombinált érzékelő FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Rendeltetésszerű használat:
Tűzbiztonság
3. Gyártó:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP rendszer(ek):
1. rendszer
5. Harmonizált szabvány:
EN 54-7:2018
Bejelentett szervezet(ek):
VdS 0786
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

| Alapvető jellemzők | Harmonizált műszaki előírások | Záradék | Teljesítmény |
|---|-------------------------------|--|--------------|
| Működési megbízhatóság | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Megfelelő |
| Névleges aktiválási feltételek / érzékenység és teljesítmény tűz esetén | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Megfelelő |
| Átviteli késleltetés (válaszidő) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Megfelelő |
| Tápfeszültség-ingadozás-tűrés | EN 54-7:2018 | 4.5 | Megfelelő |
| Teljesítmény tűz esetén | EN 54-7:2018 | 4.6 | Megfelelő |
| Hőállóság | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Megfelelő |
| Nedvességgel szembeni ellenállás | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Megfelelő |
| Korrózióállóság | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Megfelelő |
| Rezgéssel szembeni ellenállás | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Megfelelő |

| | | | |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|
| Elektromos stabilitás | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Megfelelő |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítménynek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 305/2011 számú EU szabályozásnak megfelelően adták ki, a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Alelnök, üzleti egység

K+F igazgató, üzleti egység

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Dichiarazione di prestazione

0786-CPR-20204_03

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:
Rivelatore multisensore FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Utilizzi previsti:
Sicurezza antincendio
3. Produttore:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemi di AVCP:
Sistema 1
5. Standard armonizzato:
EN 54-7:2018
Organismi notificati:
VdS 0786
6. Prestazioni dichiarate

| Caratteristiche essenziali | Specifiche tecniche armonizzate | Clausola | Prestazioni |
|--|---------------------------------|--|---------------|
| Affidabilità operativa | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Test superato |
| Sensibilità/condizioni di attivazione nominale e prestazioni in presenza di incendio | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Test superato |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Test superato |
| Tolleranza alla tensione di alimentazione | EN 54-7:2018 | 4.5 | Test superato |
| Prestazioni in presenza di incendio | EN 54-7:2018 | 4.6 | Test superato |
| Resistenza alla temperatura | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Test superato |
| Resistenza all'umidità | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Test superato |

it

| | | | |
|----------------------------|--------------|-------------------|---------------|
| Resistenza alla corrosione | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Test superato |
| Resistenza alle vibrazioni | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Test superato |
| Stabilità elettrica | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Test superato |

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi all'insieme delle prestazioni dichiarate. Tale dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente alla normativa (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Vicepresidente Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Charakteristikų deklaracija

0786-CPR-20204_03

1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:
Daugiajutiklis detektorius FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Numatytas naudojimas:
Priešgaisrinė sauga
3. Gamintojas:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP sistemos:
1 sistema
5. Suderintas standartas:
EN 54-7:2018
Notifikuotoji įstaiga:
VdS 0786
6. Pareiškimo dėl našumo

| Esminės charakteristikos | Darnioji techninė specifikacija | Skirsnis | Ekspluatacinės savybės |
|---|---------------------------------|--|------------------------|
| Techninis patikimumas | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Atitinka |
| Minimalios aktyvacijos sąlygos / jautrumas ir veikimas gaisro sąlygomis | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Atitinka |
| Atsako delsa (atsako laikas) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Atitinka |
| Atsparumas maitinimo įtampai | EN 54-7:2018 | 4.5 | Atitinka |
| Veikimas gaisro sąlygomis | EN 54-7:2018 | 4.6 | Atitinka |
| Atsparumas temperatūrai | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Atitinka |
| Atsparumas drėgmei | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Atitinka |
| Atsparumas korozijai | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Atitinka |
| Atsparumas vibracijai | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Atitinka |

lt

| | | | |
|-----------------------|--------------|-------|----------|
| Elektrinis stabilumas | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Atitinka |
|-----------------------|--------------|-------|----------|

Produkto našumas yra nurodytas toliau ir atitinka pareiškimo dėl našumo tekstą. Šis pareiškimas dėl našumo yra išduotas vadovaujantis reglamentu (ES) Nr. 305/2011, dėl kurio prieš tai nurodytas gamintojas prisiima visą atsakomybę.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Padalinio viceprezidentas

Padalinio mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros skyriaus
vadovas

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

0786-CPR-20204_03

1. Produkta veida unikālais identifikācijas kods:
Vairāku sensoru detektors FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Paredzētais lietojums/-i:
Ugunsdrošība
3. Ražotājs:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP sistēma/-as:
“1” sistēma
5. Harmonizētie standarti:
EN 54-7:2018
Paziņotā/-ās institūcija/-as:
VdS 0786
6. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

| Būtiskie raksturlielumi | Saskaņota tehniskā specifikācija | Klauzula | Ekspluatācijas īpašības |
|---|----------------------------------|--|-------------------------|
| Darbības uzticamība | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Atbilst |
| Nominālie aktivizēšanas apstākļi/jutība un ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka apstākļos | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Atbilst |
| Reaģēšanas aizkave (reaģēšanas laiks) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Atbilst |
| Sprieguma padeves tolerance | EN 54-7:2018 | 4.5 | Atbilst |
| Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka apstākļos | EN 54-7:2018 | 4.6 | Atbilst |
| Karstumizturība | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Atbilst |
| Noturība pret mitrumu | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Atbilst |
| Korozijizturība | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Atbilst |

lv

| | | | |
|--------------------|--------------|-------------------|---------|
| Vibroizturība | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Atbilst |
| Elektrostabilitāte | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Atbilst |

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija tiek izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Uzņēmuma struktūrvienības viceprezidents

Uzņēmuma struktūrvienības viceprezidents pētniecības un
izstrādes jautājumos

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Prestatieverklaring

0786-CPR-20204_03

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
Multisensormelder FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Beoogd gebruik:
Brandveiligheid
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systeem/systemen van AVCP:
Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm:
EN 54-7:2018
Aangemelde instantie(s):
VdS 0786
6. Aangegeven prestaties

| Essentiële kenmerken | Geharmoniseerde technische specificatie | Clausule | Prestaties |
|--|---|--|------------|
| Bedrijfszekerheid | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Voldaan |
| Nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid en prestaties in brandcondities | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Voldaan |
| Reactievertraging (reactietijd) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Voldaan |
| Tolerantie voor voeding | EN 54-7:2018 | 4.5 | Voldaan |
| Prestaties in brandcondities | EN 54-7:2018 | 4.6 | Voldaan |
| Temperatuurbestendigheid | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Voldaan |
| Vochtbestendigheid | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Voldaan |
| Roestbestendigheid | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Voldaan |
| Trillingsbestendigheid | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Voldaan |

nl

| | | | |
|------------------------------------|--------------|-------|---------|
| Stabiliteit van elektrisch systeem | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Voldaan |
|------------------------------------|--------------|-------|---------|

De prestaties van het hierboven beschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt overeenkomstig Verordening (EU) nr. 305/2011 verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Deklaracja właściwości użytkowych

0786-CPR-20204_03

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
Czujka wielosensorowa FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Przeznaczenie:
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe
3. Producent:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systemy AVCP:
System 1
5. Normy zharmonizowane:
EN 54-7:2018
Jednostki notyfikowane:
VdS 0786
6. Deklarowane właściwości użytkowe

| Główna charakterystyka | Zharmonizowana specyfikacja techniczna | Klauzula | Wynik |
|---|--|--|----------------|
| Niezawodność eksploatacyjna | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Spełnia wymogi |
| Nominalne warunki uruchomienia/czułość i skuteczność w warunkach pożarowych | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Spełnia wymogi |
| Opóźnienie reakcji (czas reakcji) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Spełnia wymogi |
| Tolerancja napięcia zasilania | EN 54-7:2018 | 4.5 | Spełnia wymogi |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | EN 54-7:2018 | 4.6 | Spełnia wymogi |
| Odporność na działanie temperatury | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgoć | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Spełnia wymogi |

pl

| | | | |
|------------------------|--------------|-------------------|----------------|
| Odporność na korozję | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Spełnia wymogi |
| Odporność na drgania | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Spełnia wymogi |
| Stabilność elektryczna | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Spełnia wymogi |

Właściwości użytkowe wyrobu określone wyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Wiceprezes zarządu, jednostka biznesowa

Dyrektor ds. badań i rozwoju, jednostka biznesowa

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Declaração de desempenho

0786-CPR-20204_03

1. Código de identificação único do tipo de produto:
Detetor multissensor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Utilização(ões) prevista(s):
Segurança contra incêndio
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistema(s) de AVCP:
Sistema 1
5. Norma harmonizada:
EN 54-7:2018
Organismo(s) notificado(s):
VdS 0786
6. Desempenho(s) declarado(s):

| Características essenciais | Especificação técnica harmonizada | Cláusula | Desempenho |
|---|-----------------------------------|--|------------|
| Fiabilidade operacional | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Passou |
| Condições de ativação nominal/sensibilidade e desempenho em condições de incêndio | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Passou |
| Atraso de resposta (tempo de resposta) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Passou |
| Tolerância à tensão de alimentação | EN 54-7:2018 | 4.5 | Passou |
| Desempenho em condições de incêndio | EN 54-7:2018 | 4.6 | Passou |
| Resistência térmica | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Passou |
| Resistência à humidade | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Passou |

pt

| | | | |
|------------------------|--------------|-------------------|--------|
| Resistência à corrosão | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Passou |
| Resistência à vibração | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Passou |
| Estabilidade elétrica | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Passou |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). Esta declaração de desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) N.º 305/2011, sob responsabilidade exclusiva do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Vice-presidente da unidade de negócio

Gestor de I&D da unidade de negócio

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Declarație de performanță

0786-CPR-20204_03

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:
Detector multisenzor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Utilizări prevăzute:
Siguranța la incendiu
3. Producător:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sisteme AVCP:
Sistem 1
5. Standard armonizat:
EN 54-7:2018
Organisme notificate:
VdS 0786
6. Performanțe declarate

| Caracteristici esențiale | Specificații tehnice armonizate | Clauză | Performanță |
|--|---------------------------------|--|-------------|
| Fiabilitate operațională | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Reușit |
| Condiții nominale de activare / sensibilitate și performanță în condiții de incendiu | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Reușit |
| Întârziere răspuns (timp de răspuns) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Reușit |
| Toleranță la tensiunea de alimentare | EN 54-7:2018 | 4.5 | Reușit |
| Performanța în condiții de incendiu | EN 54-7:2018 | 4.6 | Reușit |
| Rezistență la temperatură | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Reușit |
| Rezistență la umiditate | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Reușit |
| Rezistență la coroziune | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Reușit |

| | | | |
|------------------------|--------------|-------------------|--------|
| Rezistență la vibrații | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Reușit |
| Stabilitate electrică | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Reușit |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Vicepreședinte unitate operațională

Manager cercetare și dezvoltare unitate operațională

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Vyhlásenie o parametroch

0786-CPR-20204_03

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
Multisenzorový detektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Zamýšľané použitia:
Požiarna bezpečnosť
3. Výrobca:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systémy AVCP:
Systém 1
5. Harmonizovaná norma:
EN 54-7:2018
Notifikované orgány:
VdS 0786
6. Deklarované parametre:

| Podstatné vlastnosti | Harmonizované technické špecifikácie | Doložka | Parametre |
|---|--------------------------------------|--|------------|
| Prevádzková spoľahlivosť | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Vyhovujúce |
| Menovité podmienky aktivácie/ citlivosť a parametre pri požiari | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Vyhovujúce |
| Oneskorenie reakcie (čas reakcie) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Vyhovujúce |
| Tolerancia voči napájaciemu napätiu | EN 54-7:2018 | 4.5 | Vyhovujúce |
| Parametre pri požiari | EN 54-7:2018 | 4.6 | Vyhovujúce |
| Žiaruvzdornosť | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Vyhovujúce |
| Odolnosť voči vlhkosti | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Vyhovujúce |
| Odolnosť voči korózii | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Vyhovujúce |
| Odolnosť voči vibráciám | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Vyhovujúce |

sk

| | | | |
|---------------------------------------|--------------|-------|------------|
| Stabilita prenosu elektrickej energie | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Vyhovujúce |
|---------------------------------------|--------------|-------|------------|

Vyššie uvedené vlastnosti výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

viceprezident obchodnej jednotky

vedúci pracovník oddelenia výskumu a vývoja obchodnej jednotky

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Izjava o delovanju

0786-CPR-20204_03

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
Detektor z več senzorji FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Predvidena uporaba:
Požarna varnost
3. Proizvajalec:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistem/-i ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:
Sistem 1
5. Harmoniziran standard:
EN 54-7:2018
Priglašeni organ/-i:
VdS 0786
6. Navedene lastnosti:

| Bistvene značilnosti | Usklajena tehnična specifikacija | Točka | Zmogljivost |
|---|----------------------------------|--|-------------|
| Operativna zanesljivost | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Preneseno |
| Nazivni pogoji/občutljivost za aktivacijo in zmogljivost v primeru požara | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Preneseno |
| Zakasnitev odziva (odzivni čas) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Preneseno |
| Odstopanje glede na napajalno napetost | EN 54-7:2018 | 4.5 | Preneseno |
| Zmogljivost v primeru požara | EN 54-7:2018 | 4.6 | Preneseno |
| Odpornost na temperaturo | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Preneseno |
| Odpornost proti vlagi | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Preneseno |
| Odpornost proti koroziji | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Preneseno |
| Odpornost na tresljaje | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Preneseno |

sl

| | | | |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|
| Električna stabilnost | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Preneseno |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Poslovna enota podpredsednika

Poslovna enota vodje za raziskovanje in razvoj

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Prestandadeklaration

0786-CPR-20204_03

1. Unik identifieringskod för produkttypen:
Multisensordetektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Avsedd användning:
Brandsäkerhet
3. Tillverkare:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System för AVCP:
System 1
5. Harmoniserad standard:
EN 54-7:2018
Anmälda organ:
VdS 0786
6. Angiven prestanda

| Väsentliga egenskaper | Harmoniserade tekniska specifikationer | Artikel | Prestanda |
|---|--|--|-----------|
| Driftstillförlitlighet | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Godkänt |
| Nominella aktiveringsförhållanden/ känslighet och prestanda under brandförhållanden | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Godkänt |
| Reaktionsfördröjning (svarstid) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Godkänt |
| Matarspänningtolerans | EN 54-7:2018 | 4.5 | Godkänt |
| Prestanda under brandförhållanden | EN 54-7:2018 | 4.6 | Godkänt |
| Temperaturmotstånd | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Godkänt |
| Fuktmotstånd | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Godkänt |
| Rostbeständighet | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Godkänt |

SV

| | | | |
|----------------------|--------------|-------------------|---------|
| Vibrationsmotstånd | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Godkänt |
| Elektrisk stabilitet | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Godkänt |

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, på eget ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Direktör affärsområde

R&D Manager affärsområde

Grasbrunn, 17.10.2022



05

Performans beyanı

0786-CPR-20204_03

1. Benzersiz ürün tipi tanımlama kodu:
Çok Sensörlü Dedektör FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Kullanım amacı:
Yangın güvenliği
3. Üretici:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP Sistemi:
Sistem 1
5. Uyumlu hale getirilmiş standartlar:
EN 54-7:2018
Onaylı kurum:
VdS 0786
6. Beyan edilen performans:

| Temel Özellikler | Uyumlu Hale Getirilmiş Teknik Şartname | Madde | Performans |
|---|--|--|------------|
| İşletim güvenilirliği | EN 54-7:2018 | 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8 | Geçti |
| Nominal aktivasyon koşulları / hassasiyet ve yangın koşullarında performans | EN 54-7:2018 | 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 | Geçti |
| Yanıt gecikmesi (yanıt süresi) | EN 54-7:2018 | 4.4.1, 4.4.2 | Geçti |
| Besleme gerilimi toleransı | EN 54-7:2018 | 4.5 | Geçti |
| Yangın koşullarında performans | EN 54-7:2018 | 4.6 | Geçti |
| Sıcaklığa karşı dayanıklılık | EN 54-7:2018 | 4.7.1.1, 4.7.1.2 | Geçti |
| Neme karşı dayanıklılık | EN 54-7:2018 | 4.7.2.1, 4.7.2.2 | Geçti |
| Paslanmaya karşı dayanıklılık | EN 54-7:2018 | 4.7.3 | Geçti |
| Titreşime karşı dayanıklılık | EN 54-7:2018 | 4.7.4.1 - 4.7.4.4 | Geçti |

tr

| | | | |
|------------------------|--------------|-------|-------|
| Elektriksel kararlılık | EN 54-7:2018 | 4.7.5 | Geçti |
|------------------------|--------------|-------|-------|

Yukarıda tanımlanmış ürünün performansı beyan edilen performansa uygundur. İşbu performans beyanı, (EU) No 305/2011 düzenlemesi uyarınca, yalnızca yukarıda tanımlanan üreticinin sorumluluğunda düzenlenmiştir.

Üretici adına ve namına imzalayan:

Başkan Yardımcısı İş Birimi

ARGE Yöneticisi İş Birimi

Grasbrunn, 17.10.2022

Building solutions for a better life.

202210171424